



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකරුවන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නා වූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නා වූ හෝ දැන්වීමක් කරන්න අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තුන කිසිකම හැටියකට තෘතීයයෙන් යෙදෙනවා ඇත. මේ හොර බඩුවක් සමෙන් වෙන තිබී සමහරුකොන් මුහුට විරුද්ධව පැමිණිලියන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැලකිලි සිරකරුවන් ඇල්ලීමට තැනි සිරවෙල්ලට ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තුනගෙන් ඉල්ලිය හැකියි.

ඉත්තවාරානියා පිටින්නා අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නා වූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නා වූ හෝ දැන්වීමක් කරන්න අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තුන කිසිකම හැටියකට තෘතීයයෙන් යෙදෙනවා ඇත. මේ හොර බඩුවක් සමෙන් වෙන තිබී සමහරුකොන් මුහුට විරුද්ධව පැමිණිලියන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැලකිලි සිරකරුවන් ඇල්ලීමට තැනි සිරවෙල්ලට ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තුනගෙන් ඉල්ලිය හැකියි.

## ACCUSED PERSONS WANTED.

**WELLEGE LERORIS** *alias* **LELORIS** *alias* **LEROLIS** *alias* **LENORIS**; charged with failing to report himself to the Mudaliyar of Wellaboda pattu whilst under police supervision by sentence of court at Ratgama on December 15, 1900; is a Sinhalese of the Halagama caste; religion, Buddhist; occupation, sawer; age, 35 years; height, 5 ft. 6 in.; make, well built; complexion, brown; teeth, fairly regular; eyes, dark brown and oval; hair, black, straight, cropped long; moustaches full and chin shaved; has a scar above right eyebrow; has a tattoo mark on left forearm; has a scar above left wrist, a small scar on left side of belly, a scar on spine, a scar on right chin, and another on left calf; birthplace and general residence, Dadalla, Galle; haunts Ratgama, Dodanduwa, Bussa, and Gintota; married; wife, Oveshamy and a child living at Ratgama; is well known to Mahadurage James, Constable Arachchi of Dadalla, Galle, and P. S. 1,305 K. D. Ahamat of Matara. The Police Magistrate of Galle has issued warrant No. 10,413 for his arrest.

**VEERAWARDANEPATIRANNEHELAGE TEGIS APPU**; charged with cattle stealing at Bemmulla on March 10, 1901; is a Sinhalese of the Goigama caste; religion, Buddhist; occupation, cooly; age, about 22 years; height, 5 ft.; make, thin; complexion, red; teeth, well set; eyes, blue; hair, black and tied in a knot; wears moustaches; birthplace, Bemmulla in Medapattu of Siyane korale west; general residences, Bemmulla and Kamburuogoda; haunts Paranagama in Kurunegala District and Godagammulla in Alutkuru korale north; father, dead; mother, Mahapihanakankanamalage Nonnohami; brother, Meno; is well known to the Police Vidane of Bemmulla. The Itinerating Police Magistrate of Western Province has issued warrant No. 10,866 for his arrest.

**AHAMADO LEBBE MARIKAN SHAIK ABDUL CADER**; charged with hurt with knife at Watalpola on March 31, 1901; Moor; religion, Mohammedan; occupation, mason; age, about 30 years; height, 5 ft. 3 in.; make, stout; complexion, fair; teeth, regular; eyes, small and round; hair, black, shaved; wears moustaches; birthplace and general residence, Watalpola; haunts Negombo and Dikoya; married; no children; father, Ahamado Lebbe Marikar; mother, Betiumma Natchia; sister, Patumuttu Mariamuttu; brothers, Mohamado *alias* Marikan and Cassim, all living at Watalpola; is well known to Marthinus Perera, Police Headman of Gorakapola. The Police Magistrate of Panadure has issued warrant No. 9,966 for his arrest.

**SOCKALINGAM**; charged with theft and criminal breach of trust at Guildford crescent on May 6, 1901; Tamil; religion, Hindu; occupation, kitchen cooly; age, 17 years; height, 5 ft. 2 in.; make, thin; complexion, dark; left side upper lip is divided by a mark, which is like a cut mark; teeth, regular; eyes, black; hair, tied in a kudumbi; moustaches, just growing; birthplace, Palayamcottta, India; general residence, Guildford crescent; haunts Kollupitiya, Pettah, and Slave Island; single; is well known to P. C. 195 Ponnayyah of Cinnamon Gardens. The Police Magistrate of Colombo has issued warrant No. 90,322 for his arrest.

**SABABANDOOGE GREGORIS** *alias* **JAMES**; charged with robbery at Pelagastenna, Badulla; is a Sinhalese of the Goigama caste; religion, Buddhist; occupation, cooly; age, 29 years; height, 5 ft. 3 in.; make, stout; complexion, dark brown; nose, long; mouth, small; teeth, well set; eyes, brown; hair, black and tied in a knot; wears slight moustaches; beard, shaved; has a tattoo mark on right wrist; birthplace, Pelagollegama in Passara; general residences, Buttala and Badulla; haunts Passara, Buttala, Hatton, Miganakandura, and Muppana; single; mother, two brothers, and a sister living in Polagolla in Passara; is well known to Kalu Bauda Passara Korala, Town Arachchi of Passara, and to A. D. M. Silva of Passara. The Police Magistrate of Badulla has issued warrant No. 2,297 for his arrest.

## LOST, STOLEN, OR STRAYED.

### LOST.

**DROPPED** on May 3, 1901, from the carriage of Mr. H. Ward, between Prince Club and Ward place: a book called "The Tratishers," by S. Baring Gould, bound in red cloth, has a label marked "G. 11." on back and Prince Club Library label inside. A reward of Re. 1 is offered by the owner for the recovery of the book. Property of the Prince Club Library.

### LOST OR STOLEN.

On March 31, 1901, from a godown at Badulla: 1 lady's open faced silver watch with a gold chain attached to it and the letters "W. B. F." engraved on the inner side of the lid. Owner, Mr. W. B. Fernando, Badulla.  
On May 6, 1901, from the District Judge's residence, Ratnapura: a brass door key. Owner, Mr. P. E. Pieris, District Judge.





வீரவர்தன பட்டிரன் ஹெலாகே தேசில் அப்பு; ககரக ம் ஆண்டு பங்குனிமீ ௧௦ ந் உ, பெம்முல்லை என்னுமிடத்தில் மாடு களவாடினானைக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன்; சிங்களவன்; கொய்கமச் சாதி; புத்த சமயி; தொழில்-கூலி; வயது-ஏறக்குறைய ௨௨; உயரம்-௫ அடி; மெல்லிய திரேகம்; சிவலை; பற்கள்-ஒழுங்கானவை; கண்கள்-நீல நிறம்; தலைமயிர்-கறுப்பு, கொண்டையாய் கட்டப்பட்டது; மீசையுண்டு; பிறந்தவிடம்-சியானகோ தினை மேற்கிலிருக்கும் மெடபத்தவைச்சேர்ந்த பெம்முல்லை; பொதுயிருப்பிடம்-பெம்முல்லைமயும், கம்புறுகொடையும்; ஊசாடுமிடங்கள்-குறுநகரகல் குறிச்சியிலிருக்கும் பறணகம, அருத்தமுதகோதனை வடக்கிலிருக்கும் கொடகம்முல்லை; தகப்பன்-செத்துபோனான்; தாய்-மஹாப்பிறான கங்காணமலாகே நொன்னோறாமி; சகோதரம்-மினோ; பெம்முல்லை பொலிஸ் விதானைக்கு இவனை நல்லாய்த் தெரியும். மேற்கு மாகாண ஐட்டிணறேட்டிப் பொலிஸ் நீதவான் இவனைப் பிடிக்க விட்டிருக்கும் விருந்தின் இலக்கம் ௧௦௮௧௬.

ஆமதுலெவ்வைமரிக்கான் சேக்அப்துல்காதர்; ககரக ம் ஆண்டு பங்குனிமீ ௧௧ ந் உ, வட்டல்பொல என்னுமிடத்தில் கத்தியால் காயப்படுத்தினானைக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன்; சோனகன்; முகமது சமயி; தொழில்-மேசன்; வயது-ஏறக்குறைய ௧௦; உயரம்-௫ அடி ௧ அங்குலம்; பிலான திரேகம்; நேர்த்தியான நிறம்; பற்கள்-ஒழுங்கானவை; கண்கள்-சிறியவை, உருளை; தலைமயிர்-கறுப்பு, சவரம்பண்ணப்பட்டது, மீசையுண்டு; பிறந்தவிடமும் பொதுயிருப்பிடமும்-வட்டல்பொல; ஊசாடுமிடங்கள்-நீர்கொழும்பு, டிக்கோயா; கலியாணம் முடித்தவன்; பிள்ளைகளில்லை; தகப்பன்-ஆமதுலெவ்வை மரிக்கான்; தாய்-பெட்டிஉம்மாநாச்சியா; சகோதரி-பட்டிமுத்து மறியாமுத்து; சகோதரர்-முகமது அல்லது மரிக்கான், காசிம்; எல்லாரும் வட்டல்பொலியிலிருக்கிறார்கள்; கொறக்கபொல பொலிஸ் தலைமைக்காரன் மர்த்தினுஸ் பெரேறுவுக்கு இவனை நல்லாய்த் தெரியும். பாணந்தறைப் பொலிஸ் நீதவான் இவனைப் பிடிக்க விட்டிருக்கும் விருந்தின் இலக்கம் ௧௧௧௬௬.

சொக்கலிங்கம்; ககரக ம் ஆண்டு வைகாசிமீ ௬ ந் உ, கிட்டவொட் கிறசண்டில் களவாடினானையும் நம்பிக்கைத்தரோகம்செய்தானைவுக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன்; தயிழன்; இந்த சமயி; தொளில்-குசினிக் கூலி; வயது-௧௬; உயரம்-௫ அடி ௨ அங்குலம்; மெல்லிய திரேகம்; கறுவல்; இடது பக்க மேல உதட்டை வெட்டு அடையாளம்போல பிறப்படையாளம் ஒன்று பிரிக்கிறது; பற்கள்-ஒழுங்கானவை; கண்கள்-கறுப்பு; தலைமயிர்-குடும்பியாய் கட்டப்பட்டது; மீசை-அரும்புகிறது; பிறந்தவிடம்-இந்தியாவிலிருக்கும் பாணியம்கோட்டை; பொதுயிருப்பிடம்-கிட்டவொட் கிறசெண்டி; ஊசாடுமிடங்கள்-கொள்ளுப்பிட்டி, பிறக்கோட்டை, கொம்பனித்தெரு; கலியாணம் முடியாதவன்; கறுவாத்தோட்டத்து பொலிஸ் கொஸ்த்தாப்பல் ககடு பொன்னையாவுக்கு இவனை நல்லாய்த் தெரியும். கொழும்பு பொலிஸ் நீதவான் இவனைப் பிடிக்க விட்டிருக்கும் விருந்தின் இலக்கம் ௧௦௧௨௨.

சபாபண்டிகே கிதிகோநிஸ் அல்லது ஜேம்ஸ்; வதுணியிலிருக்கும் பெலகஸ்தென்ன என்னுமிடத்தில் அடித்துப்பறித்தானைக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன்; சிங்களவன்; கொய்கமச் சாதி; புத்த சமயி; தொழில்-கூலி; வயது-௨௧; உயரம்-௫ அடி ௧ அங்குலம்; பிலான திரேகம்; பொதுநிறக்கறுவல்; மூக்கு-நீளம்; வாய்-சிறியது; பற்கள்-ஒழுங்கானவை; கண்கள்-கபில நிறம்; தலைமயிர்-கறுப்பு, கொண்டையாய் கட்டப்பட்டது; சொற்ப மீசையுண்டு; தாடி-சவரம்பண்ணப்பட்டது; வலதுகை மணிக்கட்டில் பச்சைகுத்தியிருக்கிறான்; பிறந்தவிடம்-பசாறையிலிருக்கும் பெலகொல்லகம்; பொதுயிருப்பிடங்கள்-பத்தள, வதுணை; ஊசாடுமிடங்கள்-பசாறை, பத்தள, தொப்பித் தோட்டம், மிகனகத்தற, முப்பாண; கலியாணம் முடியாதவன்; தாயும் இரு சகோதாரும் ஒரு சகோதரியும் பசாறையைச்சேர்ந்த பெலகொல்லையிலிருக்கிறார்கள்; கருபண்டா பசாற கோறானக்கும், பசாற பட்டண ஆளுச்சிக்கும், பசாறையிலிருக்கும் எ. டி. எம். சிவ்வாவுக்கும் இவனை நல்லாய்த் தெரியும். வதுணை பொலிஸ் நீதவான் இவனைப் பிடிக்க விட்டிருக்கும் விருந்தின் இலக்கம் ௨௨௧௭.

சுற்றுமற்சியானது, களவுபோனது, அசைத்து அலைந்துபோனது.

காணுமற்போனது.

கவரி விருந்துபோனது, ககரக ம் ஆண்டு வைகாசிமீ ௧௧ ந் உ, பிரின்ஸ் கிளப்பிக்கும் வாட்பிளேசுக்கும் இடையில் The Tratisers என்றனைக்கப்படும் புத்தகம் ௧, எழுதினவர் S. Baring Gould, சிவப்புச் சீயால் கட்டியிருக்கு, G. II, என்றடையாளம்போட்ட லேபல் பின்பக்கத்திலும், பிரின்ஸ் கிளப்பி லேபல் உள் பக்கத்திலும் ஒட்டியிருக்கு. புத்தகத்தைக் கண்டுபிடித்துக் கொடுப்பவருக்கு ரூபாய் ௧ நன்கொடை சொந்தக்காரனில் கொடுக்கப்படும். பிரின்ஸ் கிளப்பிக்குச்சேர்ந்த சாமான்.

காணுமற்போனது அல்லது களவுபோனது.\*

ககரக ம் ஆண்டு பங்குனிமீ ௧௧ ந் உ, பதுணையில் ஒரு குதத்திலிருந்து: தரைச்சாணியின் துறந்தமுக வெள்ளிக் கடிக்காரம் ௧, பொன் சங்கிலி ஒன்று தொடுத்திருக்கு, கடிக்காரத்தின் மூடியின் உள்பக்கத்தில் W. B. F. எழுத்துகளுண்டு. சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் டபிள்யூ. பி. வெர்னாண்டு, வதுணை.

ககரக ம் ஆண்டு வைகாசிமீ ௬ ந் உ, இரத்தினபுரியில் டிஸ்திரிக் நீதவான் இருக்கும் வீட்டிலிருந்து: பித்தனைக் கதவுத் துறப்பு ௧. சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் பி. இ. பீரீஸ், டிஸ்திரிக் நீதவான்.

களவுபோனது.

ககரக ம் ஆண்டு சித்திரைமீ ௧௧ ந் உ, தங்காலையில் புஞ்சிஹிவகே சுபஹாமி என்பவனுடைய சீலைக் கடையிலிருந்து: ௬௫௦ ரூபாய் ௧௧ சதத்துக்கு ஒரு கட்டு நோட்டுகள். சொந்தக்காரன், கெ. எஸ். பி. சுப்பிரமணியம் செட்டி, காலி.

ககரக ம் ஆண்டு சித்திரைமீ ௨௦ ந் உ, தங்காலையில் புஞ்சிஹிவகே சுபஹாமியின் சீலைக்கடையிலிருந்து: நாணயமாய் ரூபாய் ௧௧௦, வாக்குமுறிப் பத்திரங்கள் ௧௧, மூக்குக் கண்ணாடி ௧, கணக்கு ஏடு ௧. சொந்தக்காரன், எம். ஆர். எஸ். பி. எம். சுப்பிரமணியன் செட்டி, காலி. (௨) ௧௧௨௫ ரூபாய் ௫௦ சதத்துக்கு நோட்டுகள் ஒரு கட்டு, வெள்ளை வேட்டி ௧, வாக்குமுறிப் பத்திரங்கள் ௫, "கிளாக்கிஸ் பெர்ஸ்" கம்பனிக்குச்சேர்ந்த ௧௮௦ ரூபாய்க்குச் செக்கு ௧, பண்ப்பை ௧, மணிக்கோர்வை ௧. சொந்தக்காரன், வ. முத்துராமன்செட்டி, காலி.

## காணொம்போனது.

ககரக ம் ஆண்டு சித்திரைமீ உக ந் உ, இயாழ்ப்பாணம் வண்ணார்பண்ணை மேற்கில் சோனகதெருவில் சொந்தக்காரனுடைய வளவிலிருந்து : சிறு இரட்டைமாட்டு வண்டிச் ச, அச்சுக்கு மேலரசவும் தட்டைச் சுற்றி வர இருக்கும் கட்டைகளுக்கு கருமைகொண்ட சிவப்பு தீந்தை பூசியிருக்கு, சினைக்கம்புகளுக்கு கருமைகொண்ட கபிலநிற வார்ணியை பூசியிருக்கு, ஒரு சில்லின் சினைக்கம்பில் ஓர் தவாரமுண்டு, இத்தவாரத்தை பட்டி பசையினால் அடைத்திருக்கு, கூடாரம் வெளிப்பக்கம் நீலநீந்தை பூசியிருக்கு, உள்பக்கத்தில் சிவப்பு தீந்தை போட்டிருக்கு. சொந்தக்காரன், செய்யது ஆமது சலத்தான் மொய்தீன், சோனக தெரு, இயாழ்ப்பாணம்.

போனகிழமையில் கொள்ளப்பட்டி காலி ரோட்டிலிருக்கும் "எலவோ எவென்யூ" என்னும் வீட்டிலிருந்து : இங்கிலீஸ் லீவர் கழகாரம் க, வெள்ளி உருக்குச் சங்கில் ஒன்று தொடுத்திருக்கு, கிமிஷக்கம்பி யில்லை, டையல் வெடித்திருக்கு, செய்தவர் Limbs, Conduct Str., London. சொந்தக்காரன், டபிள்யு. எ. பிங்கை, எலவோ எவென்யூ.

ககரக ம் ஆண்டு வைகாசிமீ கக ந் உ, பஞ்சிக்காவத்தை உக ம் இலக்க வீட்டிலிருந்து : "லெச்சிம்" என்று தமிழாலும் கொச்சி பஷையாலும் எழுதிய பித்தளைப் பாத்திரம் க. சொந்தக்காரன், காலர் வெதன் செக்கு, பஞ்சிக்காவத்தை.

ககரக ம் ஆண்டு வைகாசிமீ கக ந் உ, கறுவாத் தோட்டத்திலிருக்கும் கிறகறி ரோட்டிலிருக்கும் ஒரு வங்களாவிலிருந்து : மணி அடிக்கிற சிறுவட்ட அமரிக்க உருளோஸ் க, மரச்சங்கான் க அல்லது ச, ஒன்றில் A இப்படி வெட்டியிருக்கு, பின்பக்கத்தில் ஆமைப்பூட்டுடன் துறப்பு சாங்கமான கமிசை கை வெள்ளி பொத்தான் சோடு க, சாதாரணமான கமிசை கை வெள்ளி பொத்தான் சோடு க, வெள்ளி பொத்தான்கள் உ, பேசைக் கத்தி க, கொம்புப்பிடி, இரண்டு கத்திகள், ஒரு கத்தி முறிந்துபோயிருக்கு, துறப்புக்கோர்வை க, சில செப்பு சதங்கள். சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் எவ். போல்கவில், கிறகறி ரோட்டு.

ககரக ம் ஆண்டு வைகாசிமீ கக ந் உ, கொழும்பு தீவில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : பித்தளைப் பாத்திரங்கள் உ, ஒன்றில் சில அடையாளம்போட்டிருக்கு. சொந்தக்காரன், மார்க்கண்டர் ஐயர் சம்பிசேயர் ஐயர், தீவு.

Police Office,  
Colombo, May 18, 1901.

O. L. TRANCHELL,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.